



Semaine de la presse

« *Présence antique dans les articles et
dessins de presse* »

Séquence Latin

proposée par Christine Rempp (Académie de Strasbourg)

Semaine de la presse :

« Présence antique dans les articles et dessins de presse »

Discipline : Latin / Français / Histoire des Arts

Établissement : collège

Niveau : cinquième, quatrième, troisième

Thème/objet d'étude : le latin après le latin

Type d'activités pédagogiques : lecture documentaire ; écriture pour autrui ; oral

Cadre pédagogique : séquence

Outils mobilisés : CDI, intranet (BCDI, e-sidoc), internet (moteur de recherche), traitement de texte, Presse, dictionnaires

Domaines de compétence du B2i :

- 1 - S'approprier un environnement informatique de travail
- 2 - Adopter une attitude responsable
- 3 - Créer, produire, traiter, exploiter des données
- 4- S'informer, se documenter
- 5 - Communiquer, échanger

Académie : Strasbourg

Recherche par mots clés : latin - antiquité - presse - dessin - « Histoire des arts » - actualité – citations - expressions

PROJET

LATIN, classes de 5^{ème}, 4^{ème}, 3^{ème} : séquence courte qui s'appuie sur la *Semaine de la Presse* (manifestation annuelle, au mois de mars).

Travailler sur les journaux de la presse écrite disponibles au CDI ou sur l'internet et, par l'étude des titres d'articles et dessins de presse, montrer l'emploi par les médias - et notamment la presse écrite - des références aux cultures antiques et comment la connaissance des LCA favorisent la compréhension de la presse et / ou son humour.

La séquence peut faire comprendre que l'Antiquité est une donnée culturelle incontournable pour qui veut saisir tout le sens à donner à l'actualité.

OBJECTIFS

- Découvrir la presse : titres et dessins de presse
- Montrer la permanence des références à l'Antiquité dans l'actualité et les médias
- Faire des recherches (internet et CDI)
- Réaliser un document informatique associant traitement de texte et insertion d'image (et/ou de son) et incluant l'information sur les sources et les droits d'auteur
- Expression orale : présenter le résultat des recherches

Démarche

Pré-requis :

- Depuis la rentrée de septembre, les élèves latinistes de 5^{ème}, 4^{ème} et 3^{ème} notent au début de chaque heure de cours une citation ou expression latine, donnée par le professeur ou un élève.

On essaie de choisir des citations ou expressions latines :

- en rapport avec le thème ou le texte étudié à ce moment-là,
- encore employées dans la langue française.
-

Pour chaque citation / expression, des explications historiques, littéraires... sont données soit par le professeur soit par l'élève qui aura fait une recherche à ce propos.

Le corpus créé permet à l'élève d'acquérir du vocabulaire de façon plus ou moins ludique et d'appréhender ainsi avec plus d'aisance la découverte de textes latins plus complexes.

- Lors de l'inscription de l'établissement à la *Semaine de la Presse*, valider un panel large et varié de journaux (régionaux, nationaux et internationaux ; quotidiens et hebdomadaires)

Étapes de la mise en œuvre :

- Lieux : CDI et salle informatique
- Matériel : journaux et revues en version papier ; appareil photographique ou smartphone ou tablette permettant de photographier ; ouvrages documentaires.
- CONSIGNES :
 1. Consulter la presse écrite mise à disposition au CDI et relever toutes les pages comportant :
 - des titres employant des termes ou citations en latin ou des expressions françaises issues de la mythologie ou de l'histoire antique ;
 - des dessins de presse avec référence à l'Antiquité.
 2. Photographier l'article ou le dessin.
 3. Recherches : expliquer le sens du mot / de la citation en latin ou expliquer les références antiques du dessin de presse en se servant des ouvrages documentaires du CDI et/ou de l'internet.
 4. En salle informatique, ouvrir sa propre session, puis :
 - charger la carte SD (photographies) et enregistrer la photo dans ses fichiers avec le nom « doc_titre du journal_date » ;
 - ouvrir le traitement de texte, nommer la nouvelle page « titre du journal + date » et l'enregistrer dans ses fichiers et enregistrer sous le nom « titre du journal_date » ;
 - insérer l'image prise dans la presse (article ou dessin de presse) sur cette page de texte ;
 - rédiger une note explicative pour accompagner l'article ou le dessin de presse (cf. 3) ;
 - insérer en pied de page « Semaine de la presse_ année_ prénomNOM » ;
 - enregistrer dans ses fichiers ;
 - imprimer le document créé.
 5. Présenter le document à la classe
 6. Insérer le document imprimé dans le classeur créé pour l'occasion et commun à tous les latinistes de l'établissement : « SCRIPTA MANENT : les journaux parlent latin ». Ce classeur sera déposé pour consultation au CDI.
- Les articles de journaux et dessins de presse peuvent aussi faire l'objet d'une exposition temporaire et évolutive dans l'établissement durant la Semaine de la presse.

Bilan :

Les recherches, travaux et présentation faite par les élèves permettent de valider :

- des aptitudes du Brevet Informatique et internet (B2i), i.e.;
- des items du Socle Commun des Connaissances et des Compétences :
 - de la compétence 1 : lire, écrire , dire
 - de la compétence 4 (cf. B2i)
 - de la compétence 5 : avoir des connaissances et des repères ; situer dans le temps, l'espace, les civilisations ; faire preuve de sensibilité, d'esprit critique, de curiosité ;

Bibliographie (extraits):

- Renzo TOSI, *Dictionnaire des sentences latines et grecques* (éd. Jérôme Millon)
- Lucien JERPHAGNON, *Le petit livre des citations latines* (Tallandier)
- Etienne WOLFF, *Les mots latins du français* (Belin)
- *Locutions latines et juridiques* (Armand Colin)
- Orlando DE RUDDER, *Aperto libro ou le latin retrouvé* (Larousse)
- Bernard KLEIN, *La cuisse de Jupiter, 300 proverbes et expressions hérités du latin et du grec*
- Marie-Dominique PORÉE-RONGIER, *Le petit livre des expressions grecques et latines* (First Editions)
- Michel JACQUES, *Mémento de locutions latines* (Guérin)
- Sylvie BRUNET, *Petit dico des expressions latines & grecques* (City éditions)
- Karl BAYER, *Nota bene ! Das lateinische Zitatelexikon* (Albatros)
- *Veni vidi vici. Das grosse Astérix Latinum* (éd. ehapa Egmont)
- Walther FREDERKING, *Lateinische Redensarten für alle Lebenslagen* (Pons)
- Et alii...

Exemples d'articles et dessins de presse



Source : Dernières Nouvelles d'Alsace
Dessin : Yannick LEFRANÇOIS
Référence antique : le meurtrre de Jules César (avec citation en latin)

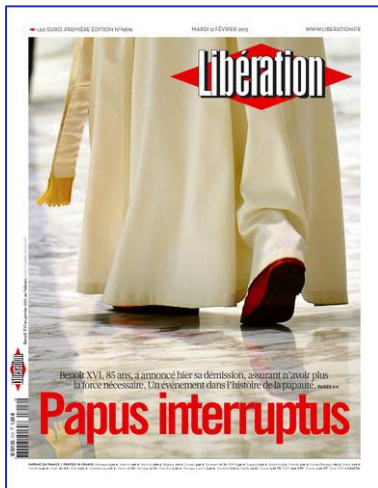
Source : Le Monde,
Dessin : Stéphane KIEHL
Référence antique : la sculpture du Laocoon



Source : Libération
Référence antique : citation latine

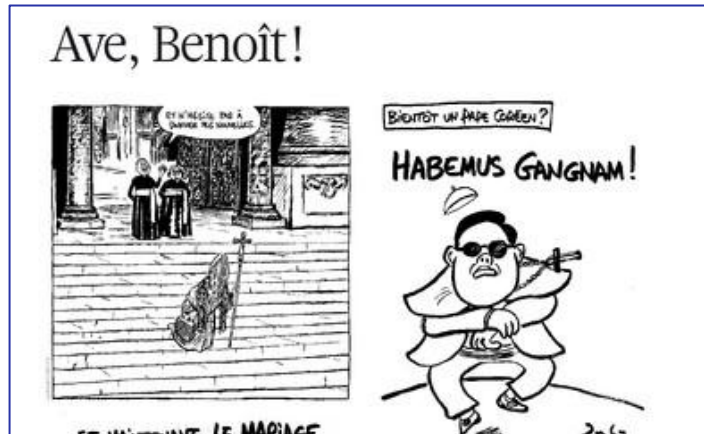
Source : Dernières Nouvelles d'Alsace
Référence antique : citation latine





Source : Libération
Référence antique : titre (et éditorial) en latin

Source : Libération
Référence antique : textes latins



Hong Kong > **SIKH TRANSIT GLORIA MUNDI** Fauja Singh, 101 ans, Sikh britannique réputé être le plus vieux marathonien du monde, participe aujourd'hui à sa dernière course, un simple 10 km à Hong Kong. Turbaned Tomado («la tornade en turban») a commencé à courir à 89 ans et a terminé depuis 9 marathons, avec un record à 5 h 40. « Je dois me retirer quand je suis encore en forme », dit-il.

Source :
Dernières Nouvelles d'Alsace
Référence antique : citation latine

Source : Dernières Nouvelles d'Alsace
Référence antique : mot latin

SCHIRRHEIN-SCHIRRHOFEN Théâtre alsacien

Quiproquos financiers

Une pièce aux multiples rebondissements avec des acteurs de qualité. PHOTO DINA

collaborateur fidèle, prénommé Eustache à une condition c'est qu'il soit fils unique. Après avoir lancé une recherche par voie de presse, pas moins de quatre fils vont se présenter à Léopold. Tous prétendant être l'heureux élu. Eustache annonce sa venue le soir de l'anniversaire de la fille de Léopold...

Quatuor féminin
Une mention spéciale à Franck Kopp qui joue trois rôles et campe de belle manière les triplés avec des accents très différents et même un travesti. Quant au fourbe «Siebeck»: Oliver Hasenfratz, il aura du mal à maîtriser la situation qu'il voulait faire tourner en sa faveur. Des quiproquos financiers et amoureux inextricables vont emporter les excellentes actrices du quatuor féminin: la fille: Valérie Dorfler, son amie Odette Appenzeller, la sœur Cathy Clody Breiner ainsi que la véritable épouse d'Eustache: Camille Bonnard (excellente pour une première dans un grand rôle), dans un tourbillon de rebondissements qu'elles auront beaucoup de mal à comprendre avant le dénouement. Quand, de surcroît, le maître d'hôtel Thierry Walter très attiré par l'appât du gain joue à celui qui « aide » à tirer les ficelles: rien ne va plus... part les rires des spectateurs qui fonctionnent à plein régime. La distribution est complétée par Mickael Einhorn en impressionnant avocat tête à l'air, Thibaut Schitter, pressent mais muet et Mauri Gentner en amoureux écrivain.